綜合新聞

婦女職業班畢業禮
展覽品美盛況空前

（雲訊）昨（廿九）星期六下午二時至五時婦女英語職業訓練班在華埠女青年會舉行首次結業典禮，畢業生共四十三人，大會四週陳列學員自製物品之成績 各科教師幷展覽教材，琳瑯滿目，茶點由家務班學員自製，博得無比讚美，貴賓，學員及家屬達百七人，擠擁異常，爲華區僅見之熱鬧盛會，大會儀式由林介山先生主持，大會開始全體肅立高唱加拿大國歌，繼由該班主任梁承基夫人致歡迎詞，同時介紹全體新舊班教師與各來賓認識，凡解釋職務以反映該班之工作經過，隨着請女青年會主任譚白蓮小姐頒發畢業證書 繼見全場掌聲雷動 熱鬧異常，最後請該班申請人司徒美新小姐向來賓致謝，隨後茶會開始，來賓自由欣賞各種成績展覽，直至五時始賓主盡歡 圓滿閉幕。

新稅例與你極重要
伍威發本禮拜演講

（雲訊）政府修正明年報稅新法，家家戶戶現已接有英文說明書 名爲「新例與你」，伍威發君特定於五月七日（星期日）下午二時在女青年會「文化講座」中公開演講解答內容，並即備中英文講義派送，請各界勿錯過，依時前往聽講云。

華協和教會婦女部
定期舉行炒麵義賣

本埠華人協和教會婦女部定期本月六日（星期六）由正午十二時至四時半，舉行炒麵義賣，以籌傳道慈善經費，餐券成年人七毛半，小童五毛，並有中西式點心，各種家庭用具，食品衣服竹器，種類甚多，價錢特平，該會各職員教友連日努力分別徵募物品，推銷餐券，成績良好，屆時必有一番熱鬧云。

至孝篤親公所
半年刊出版

（雲訊）本埠至孝篤親公所，爲闡述其始祖帝舜孝行美德 宣揚固有文化，聯絡感情，報導族務，發起創辦半年刊，得其宗人熱心合作，輸財出力，經數月之籌備，創刊現已出版，該社昆仲欲知其詳細內容，請到該所領取參閱可也。

聞該刊第二期稿件，不久就將付梓，如有欲在該刊登廣告者，請到該公所接洽云。

關黃聯婚盛筵讌客

（域埠訊）此間岡州總公所主席關燦寧君之哲嗣錦申君，與黃宇滙先生之令媛珠歡小姐，於四月廿九日下午二時，假座華人長老教會禮堂，舉行結婚典禮，由林命純牧師主持證婚儀式，親臨觀禮者，座爲之滿，隨在該教會之大禮廳，設茶會餉衆，來賓踴躍參加，由周福星君領衆起立，舉杯向新夫婦致賀，善頌善禱，語皆吉祥，場內充滿愉快氣氛，主家等復於翌日下午六時，在華埠晉美，新樂，北京，三大酒家，設喜酌五十餘席，款待親友，事先由乾坤兩宅主婚人，聯名柬請親友參加觀禮及宴會，席間由僑領關祝華君代表主家等宣佈旨趣，並代表新翁關燦寧君即席捐贈各僑團經費，計有：本埠華僑公立學校卅元，華人長老教會卅元，龍岡親義總公所五十元，美洲龍岡季刊社廿元，關君喜慶不忘慈善，殊堪矜式云。

啓德機場變成金鑛
租金每尺達三百元

（續昨）單是機場降落費，當局的收入就達壹億四千萬元。

由於當局採用高價招標辦法，使機場租金高於本港各處的「地王」，機場，機場商店一尺地 月租超過三百元，貴得驚人，財政司夏鼎基還在新的預算收入中增，由一九七一至七二年度的貳千五百萬元，成爲機場第二的主要收入，當局這樣做 連立法局議員包朗也認爲使他嚇了一跳。

機場的最主要的收入是飛機着陸及停泊費，因爲飛機在機場任何一個角落停泊，都要收費，在最初六小時是不收停泊費，

（未完）

△代東

歡迎參加禮佛

本會籌備業已就緒定於五月七日（星期日）上午十時開壇禮請大埠金山寺方丈度輪法師率帶美國白人法師五位前來領導舉行開光典禮並於是日起啓建世界和平祈禱大會七永日誦經禮懺恭請中西各界男女善信參加禮拜共結佛緣會後下午一時本會敬備素齋午飯散福

佛教會敬訂

溫哥華片打東街一一六號四樓

北雲埠美容院出賣

位於商業集中心，極好入息，請參觀，店主離埠，下午四時後 電話 938 1578 接洽。

快捷相宜修理水喉

日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命

本號並有自己修理全部機具，請到 3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr. 陳列室參觀。 Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

喜士定東街壹百五十號 達雲戲院 十二点半開 十点半完

五月六號（禮拜六）連環映出有六場

閨房內幕 女人秘密 太太傳 胡楓 鄧碧雲 李香琴 龍影憐

碧血寶春秋 英雄危叫關 羅成 任劍輝 靚次伯 余麗珍 陸飛鴻

五月七號（禮拜日）隨時能入座睇齊

蘇老泉三十七 若梁灝八十二 家教 上官筠慧 美華 司馬華龍 淑子 李湘 王宇 田野

七彩國語 中英字幕 拋棄我 王戎 姚蘇蓉 唱

漢記麵家
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
緬街五二四號 電話 688-7018

四月十日開張
上湯鮮蝦雲呑麵
杜侯牛腩粉
巧製油炸檜
爽滑猪腸粉
明火靚粥
冷熱飲品
歡迎光顧

金龍餐廳
GOLDEN DRAGON RESTAURANT
喜士定東街邵氏戲院右傍
264 E. Hastings, Vancouver 4, B.C.
電話：687-8438 687-8439

十五日啓市 粥麵專家 香港風味
自製全蛋 銀絲細麪 巧手雲呑 馳名粥品 精美小菜 冷熱飲品 中西點心

IF YOU ARE SINGLE....
AND WISH TO BE DOUBLE
Please Write FRIENDSHIPS GALORE P. O. Box 2126 Burnaby 2, B.C. Canada
A Unique Match-Making Program
Designed Exclusively For The Fun-Loving Chinese Abroad
喜歡結識理想的對像嗎？歡迎來信詢問壹切
海外華人男女友誼介紹中心

你可以經由加帝國商業銀行匯款往外國

本銀行在全世界各處均有代理銀行，辦理匯兌，實爲匯款與海外親戚及友人最簡單而方便之方法，加帝國商業銀行分行，今日卽可協助你辦理此事。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

雲高華 華新書局

華堂夢 一元七毛五
鴛夢 一元七毛五
青春熱 一元七毛五
狂風雲雨 一元七毛五
杜丹玫瑰茉莉 一元五
以上李雪著
青草地上 一元七毛五
火祭式十歲 一元七
後園 一元七毛五
昨夜淚痕 一元三毛
晚安嘉莉 一元三毛
七顆寒星 全三冊 四元五
以上依達著
俠侶俠 全四冊 八元式 桑紅著
鐵桂高里芯 全三冊 五元七毛五 桑紅著
風虎雲龍 全三冊 五元七毛五 慕容美著
紫鳳簫 全三冊 四元七 東方英著
千手劍 全三冊 三元 柳殘陽著
幻影追魂 全四冊 六元式 宇文瑤璣著
戒刀 全三冊 四元四 桑紅著
血路 全三冊 三元四毛五 桑紅著
魁劍潭 全三冊 三元三 上官鼎著
千人塚 上下冊 三元五 高皋著
重瞳劍客 一元三 燕山人著
外埠寄費另計
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

陳健禧 Kinson Chan

The Gallery 公司 824-2441 住家 437-4860
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.
Vancouver 15, B.C.

▲十九街東近連富，白人業主 七年新一廳三房豪華住宅，土庫一廳三房，三廁水廁，晒台車房近交通學校
▲西區，旺舖面，一流設備及裝修，四十一個座位，短線期，門市開六日，租平有長批 僅開價一萬五千九
▲北雲，中型靚街角菓舖連實業，樓上宿舍一廳三房，做獨市生意每日三百七，商業區有停車場，取八萬九
▲東區，白人業主，數年新，一廳三房美麗住宅多間，土庫完成一廳兩房，浴廁等，晒台車房，交通學校便
▲北雲大型菓舖生意，業主經營十八年因病退休，日常做七百，一流設備，十年批有停車場自期 萬另點貨
▲近雲埠，兩年半新廿五組靚柏文，年租三萬五千五，設備完善，有自動升降機及地底停車場，只廿七萬五
▲廿八街東近緬，四組聯房合法人息屋，各自門口出入 月租四百三，兩靚地，近交通學校，開價三萬五千九

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel 688-6025

本號專營：中國土產，京菓海味 罐頭食品，鮮明肉食，瓷器茶葉，冰霜海產，糖菓餅食，藥材成藥。

最近運到 新鮮水貨
零沽批發 一律歡迎

龍缸皮蛋 龍缸鹹蛋（保證新鮮）天府花生 靚花生肉
廈門米粉 年糕干 壽字麪 切口沖絲 歧山糯粉
寬條麵 銀絲麪 水仙龍眼 珠江荔枝 香菜心 鳳尾魚
韓江魚露 珠江甜醋 油炆筍 鮮草菇 四鮮烤麩
雪菜 搾菜 冬筍 竹筍
五十磅庄絲苗米 每包六元九五
一百磅庄餐館用米 每包十三元五

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C
TEL 684-2025

僑胞注意
特有各種定期來回香港
廉價機票保證乘搭著名
公司航機準時起程座位
無多請速接洽
安達旅運有限公司

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

新到大帮
鳳珠女界拖鞋
繡珠女童拖鞋
價廉物美 歡迎批發

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話 682-5281

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請親臨或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

伍澤濂
733 5743

鍾大勝
876-4575

楊志清
324-4218

陳宗怡
新電話 874-2880

伍澤森
253-3881

加利連市
298-0216

▲投資良機，街覺商業樓，容易管理，每年除清費用，尚淨賺銀一萬四千八，開價十六萬元。
▲東區上下兩層好屋，各有廚房厠所，土庫另有合法聯房，一共三伙收租，取價二萬二千五，
▲佐治街夾百辟街附近大屋，適合大家庭住或分租，新裝電線暖爐，開價二萬三千二百元，
▲喜士定東區十二年新屋，三大睡房，土庫另有兩睡房客廳厠所廚房，開價三萬一千五百。
▲近緬街七年新型兩廳三房靚屋全部硬木地樹鋪新地氈有陽台車棚，近學校又近巴士，取價三萬七千五。
▲四層樓紅磚商業樓近華埠樓上有卅七個房，樓下可經營飯館什貨舖或會所，取價九萬五先交三萬五。
▲什貨舖每月生意壹萬元在興旺埠中心，易管理，利錢厚業主退休取價一萬二 機會不可多得。
▲位山必街與三十六街，步行可到伊麗莎白公園環境幽雅，交通方便，學校商場皆在附近，住家最宜，開價三萬八千元。
▲東區八年新華貴兩廳三房靚屋，土庫除娛樂室外並有一廳一房，廚房，浴室 厠所俱全，交通極便 開價三萬五千四百元。
▲埠邊靚飯館位商業中心，生意極佳，設備齊全，土庫有二睡房及厠所浴室儲物室，新批三年，開價只一萬五千五百元。
▲乃路與四十五街六年新屋，三睡房華麗洋房，土庫已設有獨立三睡房，交通學校最便，四十四尺地，開價三萬七千九。
▲興旺街角菓舖，位京士威及乃路附近，生意每月七千餘，售大量蔬菜，鮮花，一流地點。
▲另有新型住屋數間，位方便地點，詳情問陳宗怡。
▲公路邊什貨店舖尾有地方住，另有屋收租，新式設備，如加售鮮花菓菜，大有前途，好機會
▲石米鵝靚兩廳兩房，土庫另有睡房廁所，雅潔光猛，步行可抵華埠，開價弍萬三千九，有價講
▲小型菓店，日做百元，有地方住，月租一百一十元，年老業主退休，只售三千五，可以還價
▲一街一廳兩睡房，土庫有兩房，廿六年新，洋台，近交通學校，開價二萬一千九。
▲兩睡房，土庫有睡房，位孖屋地，近學校交通，開價二萬二千九百。
▲喜士定與亞馬梳街，三睡房，士德古牆，開價二萬三千九百元。
▲喜士定與亞馬梳街，孖屋，收租好 近交通，欲購從速。
▲祗一萬六千元，三睡房，地區良好，詳情請問加利連市，二九八-〇二一六，實事實業公司六八二，五二八四